

親愛的主內弟兄姊妹們：祝願平安！**恭賀聖誕快樂、新年蒙福！**

轉眼又是歲末年終，12月份是普天同慶、記念救主耶穌基督降生、道成肉身來到世間，被釘十字架並從死裡復活成就救恩，使我們藉著信、可從黑暗罪惡中進入光明的國度、得永遠的生命。我們蒙了大恩，豈能徒受主的恩惠慈愛？是主的愛激勵我們，要把主的恩福與更多人分享；更因主託付我們的使命，要把握現今機會將福音傳遍世界，不只傳給我們的本族人，也傳給異族人，特別在「未得之民」中，藉主的智慧用各樣適切的方法，讓他們認識耶穌基督的大愛。

回顧過去一年，感謝神的帶領，K-PACT Canada 加拿大福音差會在跨文化的宣教事工上繼續得力事奉！讚美神奇妙的作為！祂的恩典實在滿滿！其中最深心感恩之一，就是我們的宣教異象「福音遍傳印尼」Indonesia For God's Glory 得到更多支持和肯定！

親愛的弟兄姊妹們，謹代表 K-PACT Canada 加拿大福音差會十分感謝你們的關心和信任。神藉著你們不住的代禱，和甘心樂意在奉獻上忠心支持，實在給了我們很大的鼓勵。多謝你們願意把財寶投資在天國，與我們並肩事奉、一起承擔福音使命。

最深心感恩其二，就是藉聖靈引導，賜下信心和能力，讓 K-PACT Canada 可以配合幾個印尼福音夥伴，有份參與他們所開辦的基督徒中心和教育中心，幼稚園和小學，藉教育青少年和兒童工作，帶領非信徒的學生和家長認識耶穌基督，亦有份參與印尼伙伴教會所推動的扶貧工作，關懷和幫助一些困苦流離、有需要的人，使他們得到安慰，藉此分享基督的愛，高舉耶穌的名，榮神益人。

將近三年的疫情，雖然經歷很多的限制和障礙，但我們對印尼宣教的熱忱有增無減。檢疫政策放寬後，感謝神帶領 K-PACT 短宣隊在月前往印尼短宣，不但可以探望我們的福音伙伴和鄰舍朋友，更有機會進一步了解當地的情況和需要，有助釐定日後發展事工的方向。是次 K-PACT 短宣隊一行 12 人，5 位來自加拿大，4 位來自美國，2 位來自香港及 1 位來自台灣。K-PACT Canada 的董事會主席陳明修牧師和總幹事楊學義牧師率先在 10 月 23 日出發，在印尼西加里曼丹停留兩個星期之後，於 11 月 9 日往泗水 Surabaya 與其他短宣隊員匯合，開始為期 12 日的短宣行程。雖然略受阻滯，到了 11 月 24 日，各短宣隊員先後平安各返回各自的家園，並且在經歷上滿載而歸，為此感謝主恩！將一切榮耀都歸於在天上的父神！

本期宣教通訊刊登陳明修牧師、楊學義牧師和余家駿傳道各自分享在最近短宣行程的心得和反思，敬請細閱。並請繼續支持 K-PACT Canada 加拿大福音差會在來年的事工，用禱告托住主所託付我們的使命，靠着神奇妙恩領保守，繼續向前邁進，按神的心意作祂的工，討祂的喜悅。



李美容姊妹 (Jane Phuah)

Director of Prayer Ministry, K-PACT Canada



我對最近印尼短期宣教的反思

陳明修牧師 (Rev. Sam Chan)

我想與讀者分享三件事：

1. 我的個人感受；
2. 在印尼宣教壓倒性的需求；
3. 我們能做什麼？

1. **我的個人感受。** 新冠疫情使我們近三年無法前往印尼。起初，我們認為這會扼殺我們多年來與當地人民建立的密切關係。誰不知道原來上帝有更好的計劃。過往在我們向印尼派遣短期宣教團隊的年份中，最多每年一兩次出隊，每次行程只有大約 12 天。只有那少數去短宣的人才能夠見到我們的印尼宣教夥伴和我們服侍的群體。在加拿大的其他支援者只能從我們的宣教通訊中才知道我們的宣教活動。但在新冠疫情期間，上帝給了我們智慧，讓我們兩年多以來，與各地的支援者以及我們印尼的宣教夥伴一起，每月一次在 ZOOM 舉行線上禱告會。這樣，不論來自任何地方，只要對我們在印尼的宣教感興趣，他們都可以在網上親自見到我們的印尼宣教夥伴，並聽到各宣教事工的發展和禱告的需要。因此，K-PACT Canada 加拿大福音差會各處的朋友和我們的印尼宣教夥伴之間的關係變得更加密切。另一個意想不到的好處，就是我們在印尼的三個福音事工夥伴 – GKNi Pniel Church 坤甸福音自傳會，Joyful School 喜悅基督教學校，和 BTCC 基督徒中心，各事工領袖藉著參加我們的 ZOOM 線上禱告會，可以在聚會中彼此代禱。我們的上帝確實是奇妙的策士！

2. **印尼的壓倒性的需求。** 今年 10 月 23 日，楊學義牧師和我比印尼短宣團隊其他成員提前兩星期出發，前往西加里曼丹，讓我們能夠個別接觸到生活在叢林中的人們，又能夠花更多的時間與我們所愛和關心的印尼人在一起。了解到那些在偏遠地區事奉的牧師和傳教士如何孤單和缺乏外界的支援。雖然印尼有許多神學院和傳教士，但他們無法滿足那裏壓倒性的福音需求，他們好像廣大沙漠中的幾滴水。



3. 我們能做什麼？

- i. 如果我們真心服從耶穌的命令，「使萬民作我的門徒...」我們應該開始祈求主把愛靈魂的熱情放在我們心中，特別是對「未得之民」的熱情。要知道不是他們不想聽福音，只是沒有人去向他們傳講。耶穌教導我們要愛人如己。分享福音不僅涉及言語，也涉及行動。透過犧牲的愛和個人關懷，便能打破與未信者之間的障礙。
- ii. 可以加入我們每月的線上禱告會，更多瞭解關於 K-PACT Canada 在西加里曼丹的三個主要宣教夥伴所做的事工。
- iii. 祈求掌管莊稼的主，差派更多的工人到祂的禾田裡去。（馬太福音 9:37-38）
- iv. 可以參加 K-PACT Canada 的短期宣教團隊，從而獲得有關印尼宣教工作的第一手經驗。

耶穌說，「你們豈不說，到收割的時候，還有四個月麼。我告訴你們，舉目向田觀看，莊稼已經熟了，可以收割了。」（約翰福音 4:35）

二零二二年印尼短宣所思所感

余加駿傳道 (Pastor Andrew Yu)



我與 Daniel 弟兄的合照

因著二零一九年第一次跟陳明修牧師往印尼短宣後，我在事奉和神學方面產生很大的改變。在這三年裡，我從起初對短宣只是「試一試」的心態，到後來全情投入在 K-PACT Canada 加拿大福音差會以董事身分來事奉，上帝一步一步地打開我的眼睛，讓我明白到祂的普世救贖計劃，也提醒我要以行動回應，走出去傳福音，正如羅馬書 10:15 所記：「報福音傳喜信的人，他們的腳蹤何等佳美！」



我與當地青年的合照

這一次再去印尼短宣，我的心態很不一樣；很清楚自己是要去做印尼人的鄰舍，去關心他們，以行動來表達我對他們的愛。這一次我把重點放在與當地人建立關係，聆聽他們的故事，與他們同行。猶記在心，在出發前跟上帝祈禱這一次給我與印尼人相聚聊天的機會；感謝上帝，祂是聽禱告的神，祂讓我看到機會其實到處都是，只要我有願意的心。

首先，要提的是當我們到達東爪哇島 Malang 一間神學院參加印尼 K-PACT Nusantara 主辦的青年宣教營會 YMMC，我看到營會的程序第一晚聚會後有營火晚會；當其他短宣成員選擇聚會後回房休息，我卻選擇參加營火晚會。因此當晚認識了在 Hope Ministry 事奉的 Daniel 弟兄。他不但為我翻譯當晚的內容，而且在之後兩天一直都跟我聊天，成為彼此的鼓勵。在第二天早上他們有晨操活動，我也去參加；雖然我聽不明白印尼語，但不阻礙我與他們一起同樂。漸漸他們對我也開始認識，到了第二天晚上他們要離開營會的時候，他們都想跟我拍照，跟我交換聯絡方式。

後來我們到了東爪哇島山區 Tengger 未得之民的鄉村，首先去到當地一個兒童補習中心，見到一些小朋友，他們都不太會說英語，因此一開始都比較抗拒我們。然後觀察到他們在一旁玩玩具，我就跟他們一起玩，他們漸漸放下戒心，跟我親近，甚至讓我抱起他們每一個，一起拍合照！



我抱起每個小孩的合照

幾天後我們終於去到西加里曼丹 BTCC 基督徒中心和學校，見證新校舍大樓的建築。那裡的青少年人一開始也是很害羞，不敢跟我們坐在一起聊天吃飯；但當我願意主動跟他們聊天，跟他們唱歌、坐在一起吃飯，他們便很歡迎我，跟我一起玩。



我與 BTCC 青少年的合照

還有很多這樣的例子，上帝一直給我機會認識不同的人，互相鼓勵、代禱。我從這次的短宣學到最重要的信息，就是基督徒的合一並無分文化、語言、地域、膚色、政治或者是性別的界限，乃是透過聖靈，我們大家在基督裡才能實現真正的合一。即使我不能說印尼語，不明白印尼人的文化，不跟他們住在同一個地方，卻透過聖靈的合一，我們能夠一起敬拜同一位上帝。只要我們有願意的心跟當地人建立關係、愛他們，透過聖靈的合一能夠跨越所有障礙。但願你們將來也能夠跟我們一起參與印尼短宣，見證上帝奇妙的作為！



我與 BTCC 青少年一起吃飯

靠主恩典, 三年後再可前往印尼短宣。此行實在領受甚多, 對印尼宣教事工體會更深。檢疫程序放寬出入境十分順利, 全程所有航機無一延誤, 為此感謝主的帶領; 尤其感謝恩主保守看顧, 雖然膝傷未愈, 步履仍未自如, 走路還需用手杖, 在短宣之行中卻能安然踏過不少仄徑泥濘路, 無恙歸來。

在短宣隊 12 天行程開始之前, 陳明修牧師與我聯袂提前兩個半星期出發前往印尼西加里曼丹, 用 14 天作觀摩體驗。十分感謝坤甸福音自傳會周清英牧師悉心安排, 克意讓我們有不少機會透過不同層面接觸當地人, 又讓我們認識教會個別信徒領袖, 在主裡彼此建立友誼, 增添賓至如歸之感。

陳牧師和我有幸應邀在坤甸幾間教會講道。前後兩次參加坤甸福音自傳會週三晚禱告會, 更獲安排分別在教會兩堂主日崇拜中講道, 亦有機會參與教會的長者外展聚會、團契活動等, 並藉飯局與教會會友個別交流分享; 看見教會弟兄姊妹們真誠愛主愛人, 深心激勵。該教會數年來在周牧師領導之下, 會眾同心事奉, 不遺餘力, 不但積極參與「一把米」事工, 同時十分投入 Joyful School 和 BTCC 兩項宣教事工, 從而教會更加興旺、充滿活力。另外我們前後兩次探訪 Joyful Christian School, 與老師們和眾學童相聚分享, 更首次親眼看見尚待完工的新校舍, 為他們感恩不已。更感興奮的是先後兩次有機會參與 BTCC 的活動。先是陳牧師和我入住 BTCC 五日, 與學生們一起生活分享, 並充任課餘語文補習班老師, 幫助校內及校外的學童; 期間借用學校場地與鄰近鄉村一班牧者有半天時間共敘分享; 並且前往探訪鄰近 Benua 鄉村的兒童 Learning Centre; 還有一周末下午, 坤甸福音自傳會有一班弟兄姊妹清早從坤甸開三個多小時車程到 Batang Tarang, 支援 BTCC 為鄉村兒童舉辦 Food Program 外展活動, 超過 100 位小朋友參加。其後是全體短宣隊一起出席 BTCC 西加巴當塔朗基督徒中心暨新校第一期建設落成感恩會, 坤甸福音自傳會當日有數十位弟兄姊妹專程前往出席, 並妥善分配工作, 分別負責帶領聚會詩歌、膳食和搬運用品等服侍, 十分難得。感恩 K-PACT Canada 有此福份作這三個事工的福音夥伴, 在西加里曼丹的宣教事工上扮演鼓勵輔助角色, 學習作印尼人的鄰舍。由此可見, 以建立關係為本的跨文化宣教模式, 是合適的事奉方向。

在 14 天深入體驗之中, 周牧師更安排陳牧師和我前往不同地區實地觀摩, 有勞教會執事 Paul 弟兄和 Yanti 姊妹等人分擔司機工作。較短程的計有夜渡 Kapuas River 到對岸的穆民地區, 在小輪船上參觀河畔的宗教特色; 並且兩次探訪位於穆斯林區的 YWAM Pontianak 基督教寄宿中學 SMTK Harapan Bangsa, 該校有 130 名學生就讀, 校園充滿朝氣, 校舍設施頗具田園特色, 陳牧師和我第二次探訪該校時, 應邀與學生分享勉勵信息。較遠程的包括用上十個小時車程深入原野森林, 探訪有 "Miracle Zone in the Jungle of Borneo" 之稱的 Living Waters 寄宿學校, 該校由幼稚園至高中合共 900 多名學生, 校舍甚具規模, 以家庭模式運作, 十分注重建立靈命; 校園獨立發電, 並設私立醫務所, 令人大開眼界。還有一天跋涉泥濘窄路, 再坐小輪渡江前往簡陋的鄉間, 探訪在穆民中默默耕耘的本地宣教士, 和初信慕道的家庭, 深深體會到宣教同工的信心和辛勞, 並甘心事主而全然付上。

短宣隊未往坤甸之前先往東爪哇島 Malang, 有兩天在青年宣教營會分享, 並探訪 Vernando Sihombing 牧師負責的教會, House of Peace 青少年中心, 和 Hope Ministry 外展事工, 又前往 Tengger Tribe 山區 Podokoyo Village 探訪兒童學習中心, 更進一步體會鄉間宣教士事奉的艱苦。

短宣行程尾聲盛事, 感謝主, 有幸一起出席坤甸福音自傳會為周清英牧師按牧的聯合感恩崇拜。

印尼短宣體驗 · 剪影 – Joyful Christian School



Joyful School's 5th floor finishing



K-PACT Canada classroom



Morning Assembly



印尼短宣體驗 · 剪影 – Batang Tarang Christian Centre (BTCC)



BTCC Dedication Thankgiving



Food Program



After-school tutorials



印尼短宣體驗 · 剪影 – Pastors and schools in the villages



Villages Pastors gathering



Learning Centre, Benua



Living Waters



YWAM Pontianak



印尼短宣體驗 · 剪影 – visitation in W. Kalimantan rural villages



印尼短宣體驗 · 剪影 – GKNi Pniel Pontianak



Prayer Meeting



K-PACT Symposium



Outreach for Seniors



Thanksgiving Service

印尼短宣體驗 · 剪影 – Malang, East Jawa



Youth Mission Mobilization Camp



Hope Training Center



Symposium at Gracia Church



House of Peace, Hope Ministry



Tenggara Tribe, Podokoyo





**A Special Note from Rev. Liliana Lestari 周清英牧師 (主任牧師)
of GKNI PNIEL CHURCH Pontianak after our Short-term Mission trip**

(unedited, in her original words)

K-PACT CMA mission team visitation was a joy and blessing for us in Pontianak and Batang Tarang. After so long being separated by distance because of COVID, finally being able to meet again this year is a rare opportunity for us. We can feel the enthusiasm that radiates from the hearts of every team member who is willing to travel afar, and to spend a longer time to be able to understand more deeply the true needs of service in West Kalimantan.

*My congregation in GKNI Church Pontianak is blessed to see the enthusiasm of every mission team that comes. Our mission heart always burns again every time we are visited. We have never felt alone working in God's field, because we have K-PACT CMA as brothers in arms.

*Our school's students have an international perspective because they are visited by many friends from different countries. They are always waiting for you with enthusiasm, even from afar asking when the Canadian team will come. This sight made me deeply moved to see the closeness that exists between the students of Joyful Christian School and K-PACT CMA.

*People in remote areas are increasingly opening their minds about mission and ministries in God's work. Pastors in churches are very open to being nurtured, equipped, and directed to have a more holistic and impactful ministry concept.

Thank you K-PACT CMA. Your presence gives a new color to the ministry in West Kalimantan. We are waiting for you to come again in Indonesia, and we work together for the project of God's Kingdom on this earth.

Walking together in God's Calling,
Liliana Lestari



周牧師按牧感恩崇拜合照

代禱事項 - 懇請代禱記念：

- 求主帶領 K-PACT Canada 有智慧和力量, 按主的心意安排來年的事工, 並供應所需的人力物力;
- 求主幫助 K-PACT Canada 在推動宣教事工上更適切地配合於西加里曼丹三個福音夥伴的發展：
 - ⇒ Batang Tarang 「西加巴當塔朗基督徒中心」(BTCC)
 - ⇒ 坤甸喜悅學校 Joyful Christian School
 - ⇒ 坤甸福音自傳教會 (GKNI PNIEL Church Pontianak)
- 求主帶領 Joyful School 校舍四樓和五樓的裝修工程早日完成, 供應一切需用, 並賜更多合適老師;
- 求主賜給 BTCC 學校有足夠能加設男生宿舍, 為下學年招收新生作好準備, 並預備更多合適老師;
- 求主保守陳明修牧師將於 2023 年 1 月 12 日接受手術成功、一切順利, 早日完全康復身心得力;

誠懇邀請你參加 K-PACT Canada 每月一次跨地域網上祈禱會 - 同心禱告, 互相分享, 一起承擔

下次網上祈禱會 -

日期: **2023 年 1 月 26 日 星期四晚 (加拿大時間)** (固定每月最後一個週四)

時間: 加西 (Vancouver) 7:00-8:00pm; (Edmonton 8:00-9:00pm; 加東 (Toronto) 10:00-11:00pm
10:00-11:00am **Friday January 27th, 2022** (Pontianak Time)

屆時有印尼福音伙伴 "face-time" 在聚會中分享當地的事工近況和代禱需要。

Zoom Meeting ID: 921 720 0522 Passcode: 142071

<https://us02web.zoom.us/j/9217200522?pwd=WXZVUDZ6YnJyOVNSaEpoZG9jOHhIQT09>

K-PACT CMA 正在向加拿大稅務局申請 Charity Status 以致可簽發扣稅收據, 求主帶領過程順利。

你可以用以下一個方式透過金錢奉獻支持 K-PACT Canada 宣教事工

歡迎金錢奉獻支持 K-PACT Canada Mission Association

(1) 歡迎使用 Interac e-Transfer 電子轉賬奉獻。詳情如下:

1. 在閣下網上銀行賬戶 on line banking 選擇 Interac e-Transfer
2. 加入新收款人 Recipient / Payee 資料:
名稱 Name : K-PACT CMA
電郵地址 email address : kpactcma.donations@gmail.com
3. 填上電子轉賬金額
4. 在 Message 空格上用英文填寫閣下資料, 以便發出奉獻收據
(資料包括: 奉獻人姓名、地址、聯絡電郵及電話)
5. 無需設定 Security Question & Password 安檢問題和密碼答案,
本會已設定 Auto Deposit, 款項將自動存入本會銀行賬戶

(2) 若用支票奉獻, 請將支票郵寄以下地址:

c/o Rev. Anthony Yeung, 7158 York Crescent, Delta, B. C., V4E 2W8, Canada

支票抬頭請寫: **K-PACT Canada Mission Association**

主內同工

陳明修牧師 (Rev. Sam Chan) - 董事會主席, 楊學義牧師 (Rev. Anthony Yeung) - 總幹事

余加駿傳道 (Pastor Andrew Yu) - 董事會成員, 李美容姊妹 (Jane Phuah) - 推動祈禱事工

2022 年 12 月 20 日

K-PACT Canada Mission Association
Business Number: 78275 4477 BC0001

福音遍傳印尼
Indonesia for God's Glory